

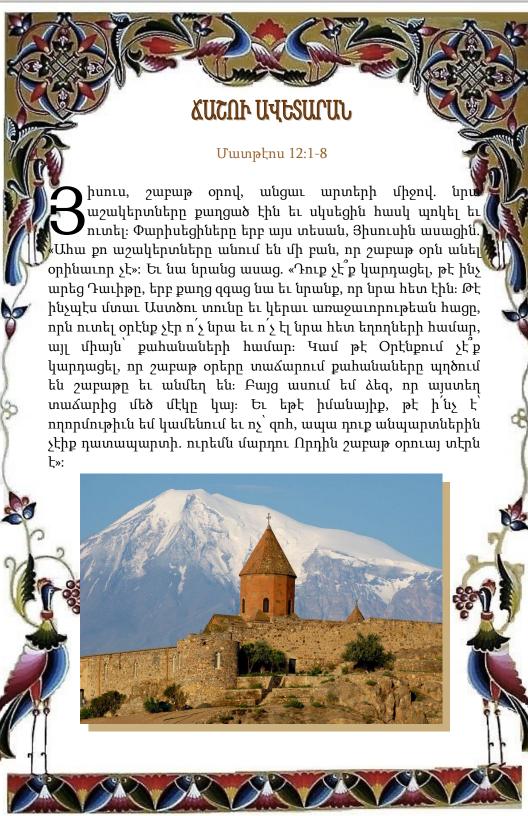
ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԹԵՐԹԻԿ

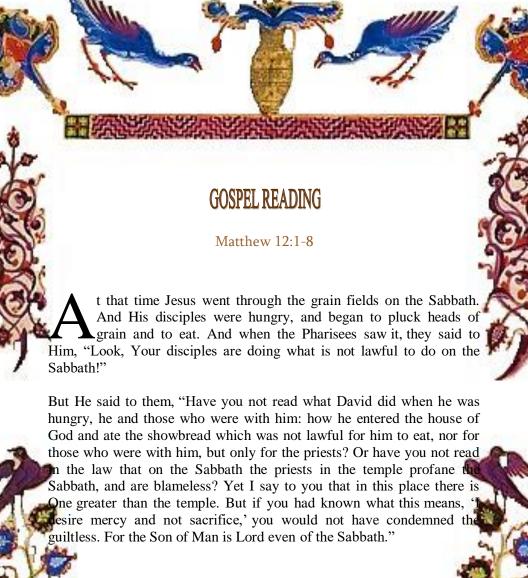
Sunday Bulletin

ԿԻՐԱԿԻ, Յունիս 30, 2019 SUNDAY, June 30, 2019



9215 SE Church St., Clackamas, OR 97015







UJOP

Գրեց՝ Յովնան Արք. Տէրտէրեան



Ձայնդ Աստուած իմ կանչն է նոր կեանքի. իջիր քու հոգիին մինչեւ խորքը աղօթող քրիստոնեայ, որովհետեւ հոն պիտի լսես ձայնը Աստուծոյ, հայելին հոգիիդ եւ այն ժամանակ պիտի յաւէտ ապրիս նոր ուխտով։ Նոր ուխտը՝ մարմնաւորուած ներկայութիւնդ է Աստուած իմ, որուն ծարաւի է հոգիս։

«Ղեկավար Ճարտար» Աստուած մշտնջենական. Քեզի ձօնուած ամէն մի աղօթք ցուպն է ցնծութեան, բալասանը մեր սրտի ցաւին, եւ դեռ աւելին` կապը Քու եւ իմ միջեւ։ Ով մարդ, աղօթէ, աղօթէ եւ անդադրում աղօթքով Աստուծոյ ձայնն ու ներկայութիւնը հաստատ պահէ քու էութեանդ բոլոր ծալքերուն, զի անդ խաղաղ են հոգիները մարդկանց։

PRAYER

By Archbishop Hovnan Derderian



The voice of God is the call of new life; descend into the depths of your soul, O praying Christian, because it is there that you will hear God's voice, the mirror of your soul; only then will you live with a new oath. My soul, O Lord, is thirsty of your presence embodied in the new covenant.

"Competent Master", eternal God, each prayer offered to you is a sign of joy, the panacea to the heart's pains, and my bond with you, O Lord. O faithful, pray, pray, and pray unceasingly, so that God's voice and presence are in all aspects of our being and through which peace reigns in peoples' souls.

ԳԻԻՏ ՆՇԽԱՐԱՑ Ս. ԳՐԻԳՈՐԻ ԼՈՒՍԱԻՈՐՉԻ

րիգոր Լուսաւորչի նշխարների գիւտր hwing ամենամեծ սրբի լիշատակին նուիրուած երեք տօներից մէկն է։ Ըստ աւանդութեան՝ hwing դարձից լետոլ Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչն իր կեանքի վերջին տարիներն աւարտում է ձգնակեցութեամբ եւ վախձանւում է 326 թուականին։ Նրա մարմինը գտնում են հովիւները, ովքեր, չձանաչելով մահացած կաթողիկոսին, մարմինը ծածկում են քարակոլտի տակ։ Հետագալում Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչը տեսիլքով լալտնում է իր նշխարների տեղն աշակերտներից Գառնիկ Բասենցուն, որից լետոլ Հայրապետի նշխարները տեղափոխւում եւ ամփոփւում են Դարանադի գաւառի Թորդան գիւղում։ Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի նշխարները բոլոր քրիստոնէական եկեղեցիների ամենամեծ սրբութիւններից են։ Հայոց Հայրապետի նշխարները գտնուելուց լետոլ նրանցից մի մասը իբրեւ սրբազան մասունք տարուել է Վաղարշապատ, Բիւզանդիա, Իտալիա։ Մալր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում պահուող Լուսաւորչի Ս. Աջր Հայ եկեղեցու կարեւորագոյն սրբութիւններից մէկն է, որով օրհնւում է սրբազան միւռոնը։ Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի նշխարների գիւտի տօնը նշւում է Հոգեգալստեան տօնից լետոլ չորրորդ շաբաթ օրը։ Տօնի առիթով Հայ եկեղեցին սահմանել է շաբաթապահք։



THE DISCOVERY OF THE RELICS OF ST. GREGORY

n the calendar of the Armenian Church, the discovery of the relics of St. Gregory is an important feast and is commemorated on the Saturday before the Fourth Sunday after Pentecost.

As St. Gregory grew old, he became more involved in solitary life. St. Gregory's favorite spot for seclusion and prayer was a site called "the Caves of Mané," located on Mount Sebuh near Erzinian, now in eastern Turkey. This place had previously been the residence of the Virgin Mané, one of St. Hripsimé's companions. It is unclear how long St. Gregory lived there, and when exactly he died. After some time had elapsed, shepherds chanced upon his body and buried him at the spot where they found him, not knowing who he was. During the fifth century, a hermit named Karnig was guided by a vision to the grave of the saint and discovered his relics. It was customary in those days to distribute relics of saints to various churches in different parts, and it seems that the same practice was implemented in St. Gregory's case. Karnig took the body of the saint to the village of Tortan, located to the east of Mount Sebuh, and buried some of the relics there; the rest were taken elsewhere. On or near St. Gregory's unmarked grave there stood a church, built at a later time and still extant in 1915. The exact site of St. Gregory's grave in Tortan was not known even to visitors in the tenth century; but nine other graves existed inside the church, and were said to belong to King Drtad, his queen Ashkhén, his sister Khosrovitukhd, and other members of St. Gregory's family. These were still extant as late as 1915.

The remaining relics of St. Gregory were later taken to the Monastery of St. John the Baptist in Pakavan, where St. Gregory had baptized King Drtad and the Armenian people in the Aradzani River. The relics were kept in a box and taken out on important occasions. In a.d. 450, when a rumor arose in Armenia that St. Vartan and the Armenian magnates had accepted the Persian religion during their visit to Persia's royal court, the returning

magnates were met by a gathering of priests, noblemen and common people, who held forth the box of St. Gregory's relics as a reminder of their Christian roots. Similar incidents occurred at times of turmoil and joy.

The relics of St. Gregory were later taken and laid beneath the massive columns of the Holy Zvartnots Church, whose ruins are still visible near the airport of Yerevan. The saint's skull was kept separately in a box. At some point the skull was transferred to the West and is now kept in the church of St. Gregory the Armenian in Naples, Italy. (Some other relics of St. Gregory deposited in that location were recently transferred to the Armenian Church by the Roman Catholic Church, as a tribute to the 1700th anniversary of Armenia's conversion to Christianity.) Today, relics of St. Gregory may be found at Holy Etchmiadzin, Holy Jerusalem and Antilias. The relic at Holy Etchmiadzin, encased in an arm-shaped reliquary, is used to bless the Holy Chrism (Muron) once every seven years. It is on display in the treasury of the Holy See.





HOME BLESSING

he home is a sacred place where family members maintain and share many values. It is also a place where they are charged and empowered with these values to live a peaceful and Godpleasing life. It is under this roof that all collectively form oneness in spirit and assume an important responsibility in the life of the community. It is in this place where they break bread and share joys and sorrows. Here the presence of the Omnipotent is felt since every family is a miniature of a "Little Church—Ecclesia." In this "Little Church" the inexhaustible love and the very generous blessing of God permeate.

For Home Blessing the priest takes with him wafer and incense, and blesses the bread, the water and the salt provided by the family. These three fundamental elements are essential life-giving gifts for human life. The priest asks from the Omnipotent God not to lessen these three gifts without which life becomes impossible or imperfect.

The bread, the water and the salt are symbols of God's infinite goodness and care. With the blessing of these great gifts the household is enriched spiritually and its existence perpetuated for the service of his Creator. Along with the bread, salt, and bread offered on a tray by the dwellers, the priest places also the wafer stamped with a crucifix and designs of grapes and wheat. The wafer is the presence of Christ in the home. The members of the family can either distribute the wafer among themselves or keep it in a jar along with flour, salt, or rice.

During Home Blessing it is customary to burn incense which symbolizes the burning of our souls with our Lord's love. In his supplication the Psalmist says, "Let my prayer be counted as incense before Thee." Through this ceremony everyone's faith is replenished and strengthened and the Lord's presence is felt.

FOR HOME BLESSING, PLEASE CALL FR.MASHDOTS KESHISHIAN AT (818) 293-9098.





Fundraising for the Renovation of Mother See Holy Echmiadzin

Դրամահաւաք Մայր Սուրբ Էջմիածնի Նորոգութեան



Summer Hours, Badarak Starting at 10am

The liturgy (Badarak) will take place at 10:00am instead of 11:00am during the summer months.

We will resume our normal hours starting on Sunday September 8th.

Save the Date

Our annual Vardavar Armenian Picnic will be held at lovely McIver Park this year on Sunday, July 14th at 1pm.



Annual Vartavar Picnic <

Sunday, July 14 - 1:00pm

Join us for good food, games, and fun!

At McIver State Park Cedar Picnic Shelter (located in Estacada, OR, 97023)
We will have a traditional Armenian BBO, salads, and sweets.

Please bring your own water guns, board or other games, and picnic chairs.

There will be raffle drawing.

Adults \$16 Children 5-12 \$8 Children younger than 5 free To reserve your tickets contact Gayane Minasian at 971-244-2693 Karine Eksuzyan at 818-281-5255

Սբ. Գևորգ Եկեղեցի Վարդավառի ամենամյա ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ

Կիրակի՝ հուլիսի 14 – կեսօրին՝ ժամը 1:00 Միացեք մեզ՝ վայելելու համեղ ուտելիք, խաղեր և զվարճանք։

McIver State Park Cedar Picnic Shelter (located in Estacada, OR, 97023)

կունենանք հայկական խորոված, աղցաններ և քաղցրավենիք։ Խնդրում ենք ձեզ հետ բերել ջրային հրացաններ, սեղանի կամ այլ խաղեր,

ինչպես նաև դաշտային աթոռներ։ Տեղի կունենա վիճակահանություն։ Մեծահասակներ - \$16

Ծսնահանակայի - 316 5 - 12 տարեկան երեխաներ - \$8 5 տարեկանից ցածր երեխաներ - անվճար Տոմսեր ամրագրելու համար կապվել՝ 971-244-2693 Գայանե Մինասյան 818-281-5255 Կարինե Էքսուզյան